新北市○○區○○國民小學 111 學年度第一學期新住民語文課程計畫

審核委員：施裕明校長　　**設計者：新住民語文輔導團　陳雯宜**

一、課程類別：新住民語文菲律賓語(部編版第七冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

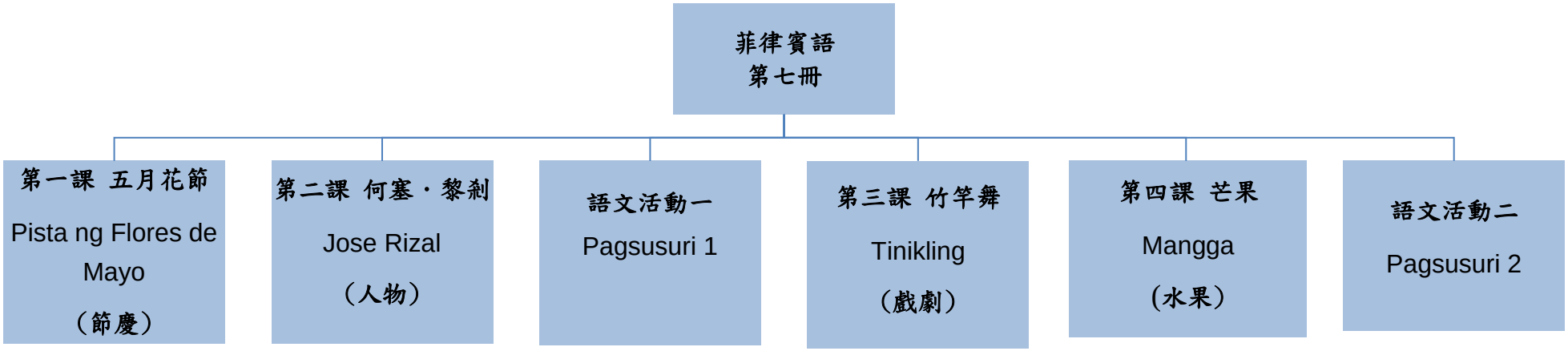
三、課程內涵：

範例

總綱核心素養	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作	**具體內涵**	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言文化。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。= 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習重點	**學習表現**	**學習內容**	
	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1　能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-Ⅱ-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-Ⅱ-1　新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-3　新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1　家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1　家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅰ-1　與親屬互動時的問候規範（亦包含輩份、性別的因素）。 Ba-Ⅱ-1　與友人互動時的問候規範。 Bc-Ⅱ-1　新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-Ⅱ-3　新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bd-Ⅱ-3　新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同	
【融入議題】			

國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 家 E5 主動與家人分享。
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、句型卡和拼讀字卡、長條句卡、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、學習單、數位教材、影片、手機、平板/電腦

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課　別	學習目標
第一課 **五月花節** **Pista ng Flores de Mayo**	1. 透過本課《五月花節》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓在「節慶」的比較與異同，並樂於在生活中主動接觸新住民的文化特色。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「Flores de Mayo 五月花節、 kandila 蠟燭、 sama (sasama) 一起去、ngayong gabi 今晚」和「等一下我會 Magsisindi ako ng … mamaya.」來練習造句的句型，以及子音 c 的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達與「節慶活動」相關的基本語句能實際運用在生活中介紹同學特徵的詞彙與語句。
第二課 **何塞．黎剎** **Jose Rizal**	1.透過本課《何塞．黎剎》的文本閱讀與討論，比較與分析兩國「著名人物」的特色及比較兩者的異同並能欣賞每個人喜歡的名人事蹟。 2.正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「Pilipinas 菲律賓、Jose Rizal 何塞· 黎剎、doktor 醫生、Manunulat 作家」和「Kilala ba ninyo ang taong ito? 你們認識這個人 嗎?」、「Siya ang …/Isa rin siyang 他是/他也是……。」的句型，以及子音 f 及 j 的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達對「人物介紹」相關的基本語句。
第三課 **竹竿舞** **Tinikling**	1.透過本課《竹竿舞》的文本閱讀與討論，培養探究兩國「戲劇」的特色及比較兩者的異同並能欣賞每個國家不同的藝術文化特色。 2.正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「umpisa 開始、palabas 表演、Tinikling 竹竿舞、 bilis (bilisan)快/快一點」和「Bilisan mo! Nag-umpisa na ang…快點!要開始了」和「ang nila..他們的…很…。」的句型，以及 qu、va、ve、vi、vo 及 vu 拼音組合以及拼讀、發音，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達與「戲劇傳統藝術」相關的基本語句。
第四課 **芒果** **Mangga**	1.透過本課《芒果》的文本閱讀與討論，培養探究兩國「水果」的水果食用喜好的異同並能欣賞每種水果帶給我們生活中的不同飲食文化。 2.正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「mangga 芒果、tanim 種、gusto 喜歡/想要、 bagoong 蝦醬」和「Kumain tayo ng…. 我們來吃…」和「Gusto kong….. 我想要……。」」的句型，以及 的 ña ñe ñi ño ñu 拼音以及拼讀、發音，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達菲律賓水果食用喜好的詞彙與語句相關的基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1-4 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅰ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-3	第一課 五月花節 一、【文本教學】 1.教師引導學生瀏覽情境圖「菲律賓節慶」的特色。 2.師生共同討論菲律賓特殊節慶的分析與比較。 3.課本情境圖教學及瞭解菲律賓和我國節慶文化的異同。 4.延伸活動：教師依據課程內涵包含節慶文化做加深加廣的的補充。 二、【詞彙教學】【加一加、讀一讀】 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用打擊魔鬼等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用詞彙卡「prusisyon」「kandila」展示進行教學，指導學生「sasama sa」「magsisndi ako ng…」前後句子和的差異和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構並練習讀一讀。 三、【聽一聽、說一說】 1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。	課本 長條句卡 課本	口頭報告 口語評量 行為觀察	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1.發現文化差異 學生進行課文識讀後，引導學生在課文中發現和本國的節慶不同的特色。例如五月花節及媽祖遶境（或神明遶境） 2. 學生已事先分組搜集資料討論並比較菲律賓和某國宗教慶典的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			2.教師帶領學生範讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 四、【換一換、拼讀練習】 1.用「Flores de Mayo 五月花節、 kandila 蠟燭、sama (sasama) 一起去、ngayong gabi 今晚」等詞彙進行詞彙替換。練習「等一下我會 Magsisindi ako ng … mamaya.」的句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行大聲公及比手畫腳練習活動。 3.認識子音 C 和母音結合的發音，教師運用音節教學法，搭配母音教學念出詞彙。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	數位教材			
第 5-8 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1	第二課 何塞．黎剎 一、【文本教學】 1.教師引導學生瀏覽情境圖「菲律賓名人-何塞．黎剎」的生活小故事。 2.師生共同討論。 3.課本情境圖教學及瞭解菲律賓和我國名人的比較。 4.延伸活動：教師依據課程內涵包含節慶文化做加深加廣的的補充。 二、【詞彙教學】【加一加、讀一讀】	課本	口頭報告	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1. 介紹馬尼拉黎剎公園地理位置(1)老師可以透過影片及地圖來介紹公園和地理位置，讓學生能了解黎剎公園的環境。(2)老師可讓學生說

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Bc-Ⅱ-1	1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等); 利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用賓果遊戲及釣魚遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用詞彙卡「Jose Rizal」「bayani」展示進行教學，指導學生「pagpapaalala sa Araw ni…」前後句子和的差異和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構並練習讀一讀。 三、【聽一聽、說一說】 1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。 2.教師帶領學生範讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 四、【換一換、拼讀練習】 1.用「Pilipinas 菲律賓、Jose Rizal 何塞·黎剎、doktor 醫生、 manunulat」等詞彙進行詞彙替換。練習「Bilisan mo! Nag-umpisa na ang….快點!要開始了」和「nila…..他們的…..。」的句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行角色扮演及詞彙家族遊戲猜猜樂的練習活動。	長條句卡 課本 數位教材	口語評量 行為觀察 口說評量	品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	說自己參觀過博物館或紀念館經驗並彼此分享。 2. 介紹亞洲近代四位革命家中─黎剎、甘地、蔣渭水和孫中山，以黎剎的才氣最高。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			3.認識子音 f、j 和母音結合的發音，教師運用音節教學法，搭配母音教學念出詞彙。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。				
第 9-10 週 語文活動一	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	一、【跨文化走讀】 1. 討論並比較菲律賓和某國慶典的異同。 (1)學生已事先分組搜集資料，分組討論並比較菲律賓和該國慶典的 異同。 (2)各組派代表上台發表，分享該組討論的心得。 2. 讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞 綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 salamat、sama 學生跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子聯席的活動。 二、【跨文化走讀】 1.老師以圖片或影片介紹何塞．黎剎。 2.學生聆聽並欣賞完何塞．黎剎的傳奇故事影片，並分享聽後感想。 3.請學生聆聽觀賞後，說一說印象最深刻的情節或哪一部份最感興趣。	平板 詞彙卡 長條句卡 數位教材 影片	口說報告 口說評量 行為觀察	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			3.請同學分享曾經聽過民間英雄故 事，並彼此分享。 (1)學生已事先搜集資料，輪流上台 說說傳說中和心目中的偉人故事。 (2)聽完同學分享的人物故事後，請說說從故事主角身上學習到哪些有 意義的事。 (3)師生一起討論菲律賓及我國紀念 偉人的方式有什麼異同。	學習單			
第 11-14 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第三課 竹竿舞 一、【文本教學】 1.教師引導學生欣賞情境提問本課情境裡菲律賓青芒果吃法的發現。 2.師生共同討論發表吃芒果的經驗，包含熟的芒果、芒果乾、芒果青或是 青芒果沾醬油糖（早期南部）的吃法。 3.課本情境圖教學及瞭解請學生發表分享並比較分析與我國青芒果吃法不同之處。 4.延伸活動：教師依據課程內涵包含節慶文化做加深加廣的的補充。 二、【詞彙教學】【加一加、讀一讀】 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用賓果遊戲及釣魚遊戲等教學互動	課本 長條句卡	口頭報告 口語評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 家 E5 主動與家人分享。 國 E5 體認國際文化的多樣性。	一、竹竿舞的表演教學，從節奏練習，學生先跟著老師練習打拍子，接著再請學生兩人一組，利用鉛筆當作模擬，確認學生都學會基本的竹竿節奏。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			來提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用詞彙卡「palabas」「maliksi」展示進行教學，指導學生「Nag-umpisa na ang palabas.」前後句子和的差異和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構並練習讀一讀。 三、【聽一聽、說一說】 1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。 2.教師帶領學生範讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 四、【換一換、拼讀練習】 1.用「umpisa 開始、palabas 表演、Tinikling 竹竿舞、 bilis (bilisan)快/快一點」等詞彙進行詞彙替換。練習「Bilisan mo! Nag-umpisa na ang…快點!要開始了」和「nila..他們的…很…。」的句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行角色扮演及詞彙家族遊戲猜猜樂的練習活動。 3.認識子音 f、j 和母音結合的發音，教師運用音節教學法，搭配母音教學念出詞彙。	課本 數位教材	行為觀察 口說評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。				
第 15-18 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第四課 芒果 一、【文本教學】 1.教師引導學生欣賞情境提問本課情境裡菲律賓青芒果吃法的發現。 2.師生共同討論發表吃芒果的經驗，包含熟的芒果、芒果乾、芒果青或是 青芒果沾醬油糖（早期南部）的吃法。 3.課本情境圖教學及瞭解請學生發表分享並比較分析與我國青芒果吃法不同之處。 二、【詞彙教學】【加一加、讀一讀】 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用賓果遊戲及釣魚遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用詞彙卡「hinog na mangga」「manggang hilaw」展示進行教學，指導學生「Matamis ang hinog na manga.」和「Maasim ang manggang hilaw.」前後句子和的差異和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構並練習讀一讀。 三、【聽一聽、說一說】	課本 長條句卡 課本	口頭報告 口語評量 行為觀察 口說評量	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 品 E1 良好生活習慣與德行。	兩國（菲律賓及我國）分組請 學生事先搜集菲律賓與臺灣芒果乾製作方式的圖片或影片讓學生觀賞。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。 2.教師帶領學生範讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 四、【換一換、拼讀練習】 1.用「umpisa 開始、palabas 表演、Tinikling 竹竿舞、 bilis (bilisan)快/快一點」等詞彙進行詞彙替換。練習「Kumain tayo ng….我們來吃。」和「Gusto kong…我想要……。」的句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行角色扮演及詞彙家族遊戲猜猜樂的練習活動。 3.認識 ña ñe ñi ño ñu 的拼音，教師運用音節教學法，搭配母音教學念出詞彙。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	數位教材			
第 19-20 週 語文活動二	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1	一、【跨文化走讀】 1. 認識竹竿舞說明竹竿舞的特色。 (1)讓學生欣賞並分享觀賞後的心得。 (2)老師講解竹竿舞的基本動作及注意事項。	平板	口說報告	國 E5 體認國際文化的多樣性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	(3)進行竹竿舞體驗活動。 2.讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞 綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 tanim、gusto，學生跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子聯席的活動。 二、【跨文化走讀】 1.教師將菲律賓及臺灣的芒果乾分 享給學生品嚐，並請學生分享口感、氣味的差別及感想。 (1)討論並比較菲律賓和臺灣芒果乾製作的異同。 (2)學生已事先分組搜集資料，分組討論並比較菲律賓和我國的方式。 (3)各組派代表上台發表，分享該組搜集的成果。 2.讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞 綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 tanim、gusto，學生跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子聯繫的活動。	詞彙卡 長條句卡 數位教材 影片 學習單	口說評量 行為觀察	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	